

Microsoft Office2016 に対応、3 台まで使える 「本格翻訳™9」、 「本格翻訳™9 Platinum」

2016年2月25日(木)新発売

「本格翻訳9」http://www.sourcenext.com/product/pc/use/pc_use_001281/
「本格翻訳9 Platinum」http://www.sourcenext.com/product/pc/use/pc_use_001282/

ソースネクスト株式会社(本社:東京都港区虎ノ門 3-8-21 虎ノ門 33 森ビル 6F 代表取締役社長:松田 憲幸)は、NEC 社製の翻訳エンジンを搭載した翻訳ソフト「本格翻訳」の最新版「本格翻訳9」を 2,980 円(税抜)で、上位版である「本格翻訳9 Platinum」を 19,880 円(税抜)で 2 月 25 日(木)に発売いたします。

※「本格翻訳9 Platinum」は、オンライン限定の販売です。



< 特長 >

- ・ **NEW** Microsoft Office2016 に対応
- ・ **PowerUp** NEC の最新翻訳エンジン搭載
- ・ **PowerUp** 3台まで使える

【「本格翻訳9」、「本格翻訳9 Platinum」とは】

「本格翻訳9」は、13年連続販売本数No.1※の翻訳ソフト「本格翻訳8」の最新版です。Internet Explorerも、オフィスファイルも、閲覧画面からボタン1つで丸ごと翻訳できます。業界トップクラスのNEC翻訳エンジンを搭載し、精度の高い翻訳が可能です。

さらに「本格翻訳Platinum」なら106分野、360万語の専門辞書収録しており、より高度な翻訳ができます。
※BCN文書管理ソフト部門 ベンダー別販売台数シェア2003年～2015年次データ

【「本格翻訳9」の特長】

■Microsoft Office 2016に対応【New】

オフィスソフト最新バージョンの、Microsoft Office 2016にも対応しています。

■3台で使える【New】

1ライセンスで最大3台のパソコンにインストールできます(法人利用では1台に限ります)。

■さらに翻訳精度がアップ【Power Up】

基本辞書340万語を収録しており、高精度の翻訳が可能です。最新のエンジンを搭載したことにより、前作に比べ、翻訳の精度がアップいたしました。

<「本格翻訳8」と「本格翻訳9」の比較>

・She beamed up at him.

【本格翻訳8】彼女は彼の上に光を放ちました。

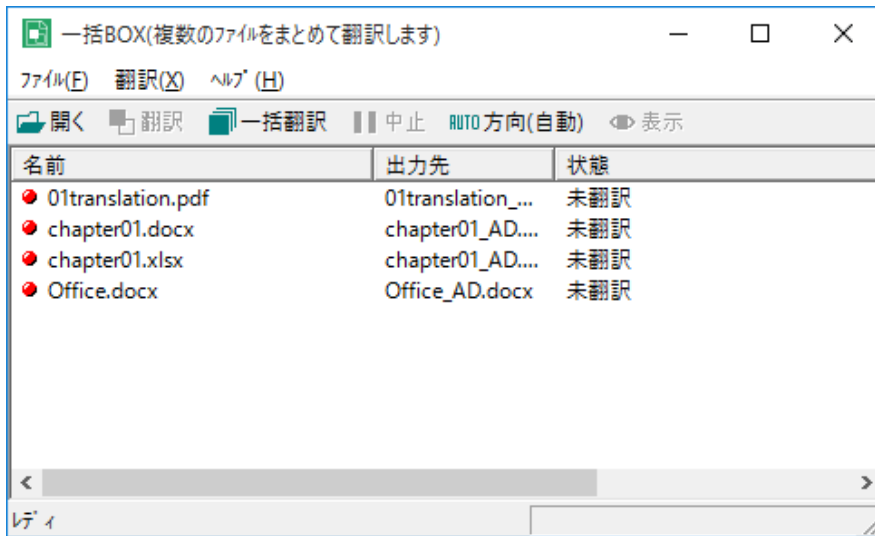
【本格翻訳9】彼女は彼をにっこり見上げました。

・The mere thought of it gives me goose bumps.
 【本格翻訳8】単にそれについて考えることは私に鳥肌を立たせます。
 【本格翻訳9】そのことを考えただけで私は鳥肌が立ちます。

・I'm very grateful for your taking the time to come.
 【本格翻訳8】私は、来るためにあなたが時間をかけることについて非常に感謝しています。
 【本格翻訳9】時間をとって来てくださってまことにありがとうございます。

■複数ファイルも一括翻訳【Power Up】

ワードやエクセルなど、複数のファイルをドラッグ & ドロップで一括翻訳できます。
 画像が含まれるファイルも、レイアウトを崩さずそのままの状態でも翻訳できます。
 本バージョンから、PDFファイルも、PDF形式のまま翻訳できるようになりました。



■オフィスファイルをワンクリック翻訳

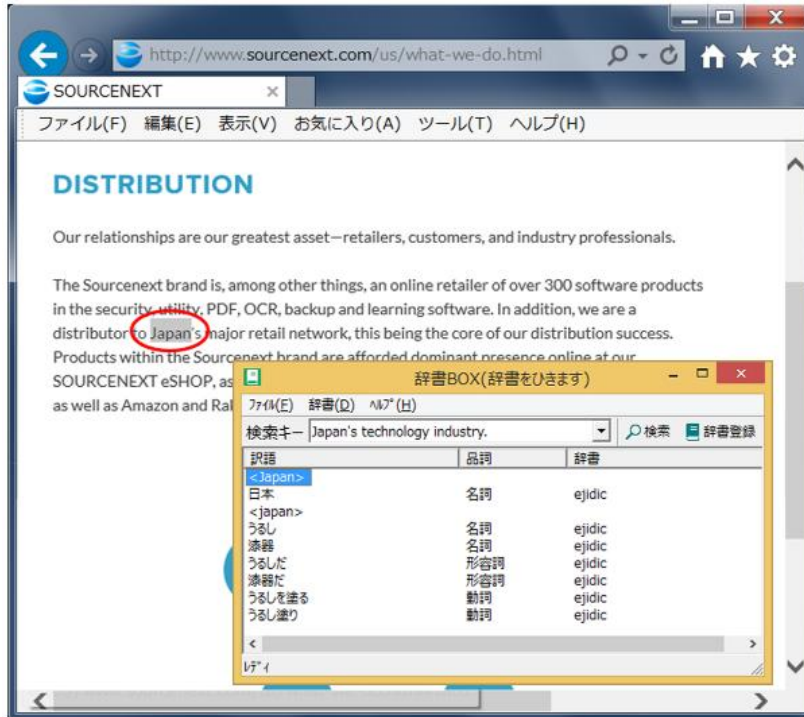
オフィスファイルや、Internet Explorerでは、プラグインのボタンを1クリックするだけで、英語→日本語、日本語→英語の双方向の翻訳切り替えが可能です。

※英語→日本語、日本語→英語を指定できるのはIEのみです。Officeファイルは自動判定です。



■ポップアップ辞書機能でその場で意味を確認

わからない単語にマウスオーバーするだけの簡単操作で、単語の意味を瞬間表示できます。(日本語、英語両対応)



■「本格翻訳9」「本格翻訳9 Platinum」の比較表

	本格翻訳 9	本格翻訳 9 Platinum ※オンライン販売限定
定価(税別)	2,980 円	19,880 円
基本辞書	340 万語	340 万語
専門用語辞書 分野	-	106 分野
専門用語辞書 訳語数	-	360 万語
訳語数合計	340 万語	700 万語
OCR ソフト「本格読取 3」付属	×	○

■専門用語辞書でより自然な翻訳に【Platinum 限定】

「本格翻訳9 Platinum」に収録されている専門用語辞書を使うと、専門的な文章もより自然に翻訳することができます。

< 翻訳例 >

・What are the effects of earth's revolution ?

基本辞書のみ: 地球の革命の効果は何ですか?

基本辞書+天文専門用語辞書: 地球の公転の効果は何ですか?

・Newton invented differentiation and integration.

基本辞書のみ: ニュートンは区別と統合を発明しました。

基本辞書+数学専門用語辞書: ニュートンは微分と積分を発明しました。

・The conductor is a material which contains movable electric charges.

基本辞書のみ: 指揮者は、可動の電荷を含んでいる素材です。

基本辞書+工学系統専門用語辞書: 導体は、可動の電荷を含んでいるマテリアルです。

■OCRソフト「本格読取3」がついてくる【Platinum 限定】

「本格読取 3」は、スキャナなどから読み込んだ画像を読み取り、ワードやエクセルなど文字編集可能なデータに変換するOCRソフトです。

文字編集可能なデータに変換することで、画像内の文書も「本格翻訳9 Platinum」で翻訳できます。

「本格翻訳9」シリーズの製品概要

■製品名・価格	:「本格翻訳9」	2,980円(税抜)
	:「本格翻訳9 Platinum」	19,880円(税抜)
■発売日	:ダウンロード版	2016年2月25日(木)
	:パッケージ版	2016年4月5日(火)
■製品内容	:翻訳ソフト	
■開発	:日本電気株式会社	
■販売	:ソースネクスト株式会社	
■製品情報	:「本格翻訳 9」 http://www.sourcenext.com/product/pc/use/pc_use_001281/	
	:「本格翻訳 9 Platinum」 http://www.sourcenext.com/product/pc/use/pc_use_001282/	

「本格翻訳9」シリーズの動作環境

- 対応OS :Windows®10(32ビット/64ビット)
Windows® 8.1/8(32ビット/64ビット版)
Windows® 7 SP1以上(32ビット/64ビット版)
Windows Vista® SP2以上(32ビット/64ビット版)が正常に動作するパソコン
 - インストール容量 :約1.75GB
 - 推奨メモリ容量 :各OSが推奨する容量
 - ご利用には、エンタリーが必要です。エンタリー時はインターネットに接続する必要があります。
 - 最新のサービスパック、セキュリティ修正プログラムを適用済みであること
- ※DOC,PPT,XLS 形式のファイルの翻訳にはMicrosoft Office®2007以降がインストールされている必要があります。
※翻訳結果をPDFで出力するにはMicrosoft Word® 2013以降がインストールされている必要があります。

コピーライト表記について

- 製品の画面掲載などのコピーライト表記は、下記の通りお願いいたします。

© SOURCENEXT CORPORATION

「本格読取® 3」

© Panasonic Solution Technologies Co., Ltd. 2011

お客様お問い合わせ先

- ソースネクスト・カスタマー・サポートセンター
ご購入前相談ダイヤル: 0570-035-333 (IP 電話からは 082-553-1081)